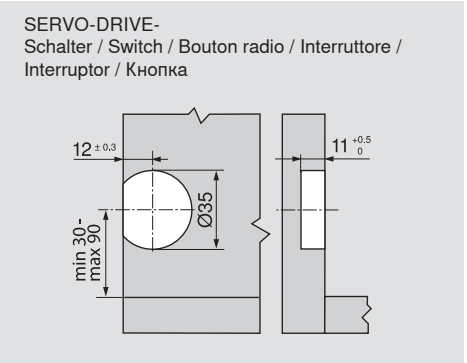
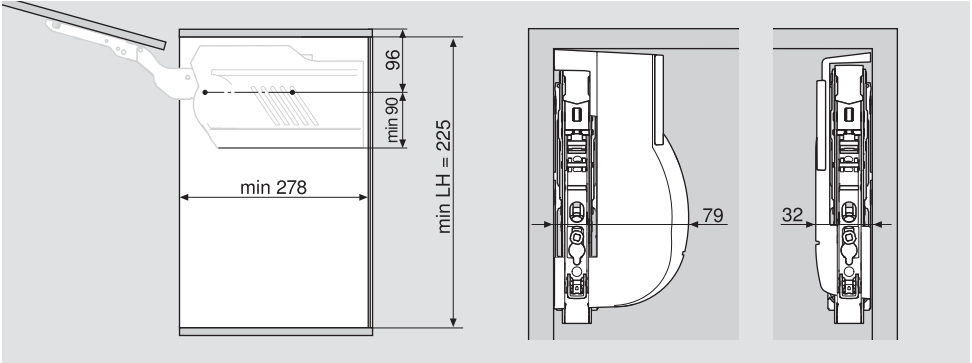


SERVO-DRIVE für / for / pour / per / del / для AVENTOS HK



Blum-Distanzpuffer / Blum distance bumper / Butée Blum / Respingente Blum / Distanciador de amortiguación de Blum / Дистанційний амортизатор Blum

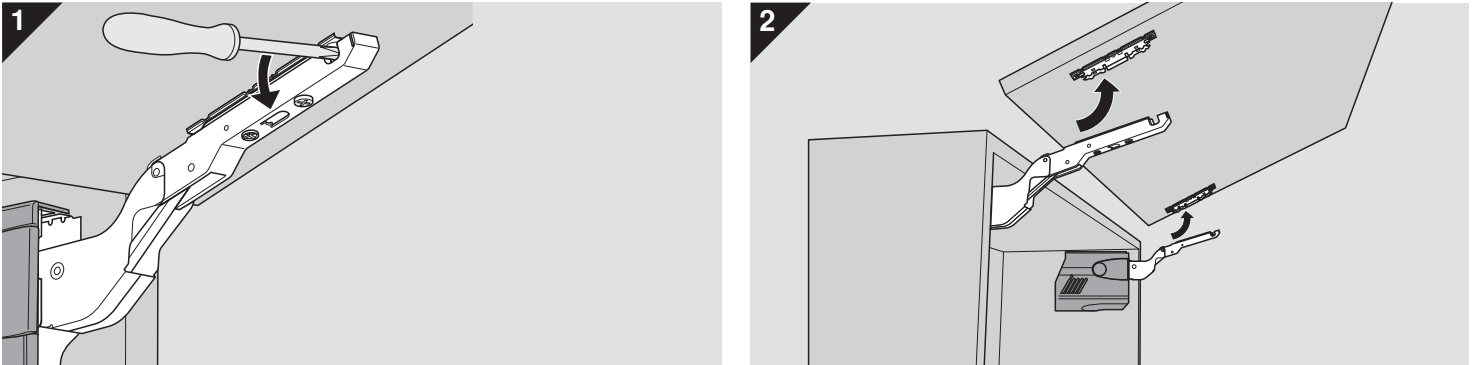
Alurahmen: Bohrung in Korpusseite vorsehen.
Aluminium frame: Drilling into the cabinet side.
Cadre en aluminium : prévoir un perçage pour la butée Blum dans le côté du corps de meuble.
Telai in alluminio: prevedere la foratura per il respingente Blum nel fianco del corpo mobile.
Marco de aluminio: Tener en cuenta el taladrado para el costado del cuerpo.
Алюмінієвий профіль: передбачити отвір у боковині корпусу.

Empfehlung: 4 Distanzpuffer – schalternah eingebaut. / Recommendation: 4 Distance bumper – installed near switch. /
Recommandation : 4 Butées de distance – montées à proximité du bouton radio. / Raccomandazione: 4 respingenti – montati in prossimità dell'interruttore. /
Recomendación: 4 distanciadores de amortiguación – instalados cerca del interruptor / Рекомендовано: 4 амортизатори – монтаж поблизу кнопки.

Blum-Distanzpuffer nicht einleimen / Do not glue the Blum distance bumper / Ne pas encoller la butée Blum /
Non incollare i respingenti Blum / No introduzca el distanciador de amortiguación de Blum / Не вклеювати дистанційний амортизатор Blum

* ab Korpusunterkante bei nach unten überstehenden Fronten / from cabinet front edge for fronts that protrude below /
à partir du bord inférieur du corps sur les faces en saillie vers le bas / dal bordo inferiore del corpo mobile con frontali sporgenti verso il basso /
desde la arista inferior del cuerpo hasta los frentes situados debajo / від нижнього краю корпусу, якщо фасади виступають вниз

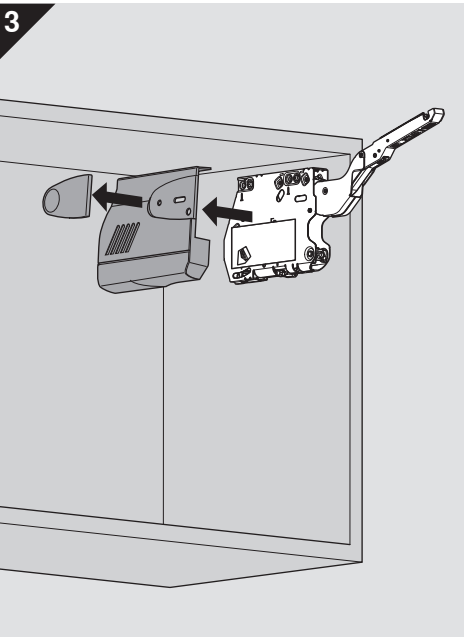
Demontage / Removal / Démontage / Smontaggio / Desmontaje / Демонтаж



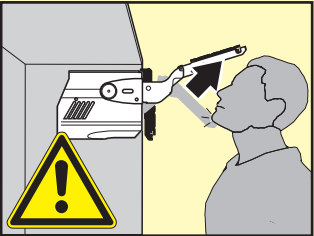
! Warnung / Warning / Attenzione / Advertencia / Застереження / 警告

Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!
Lever could spring up and cause injury!
Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier!
Pericolo di lesioni a causa del possibile scatto della leva verso l'alto!
Peligro de lesión por elevación de la palanca!
Загроза травмування через вистрілювання важеля!
アームが跳ね上がってケガをする可能性があります。

Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.
Do not push down/depress lever.
Après ouverture, veuillez ne plus pousser le pack de bras vers le bas.
Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.
Після встановлення важеля у відкрите положення не опускайте його знову донизу.
アームが上がった状態では絶対に下に押さないでください。



! WARNING 警告 !



AR	مناك خطورة عندما يتحرك ذراع الرفع ربما يحدث إصابة	عند الفتح لا تقوم بدفع ذراع الرفع إلى أسفل
BG	Опасност от нараняване от повдигащото рамо!	След разгъване рамото да не се натиска отново надолу.
CS	Nebezpečí zranění z důvodu vystřelujícího teleskopu!	Po otevření teleskopu jej už netlačte směrem dolů.
DA	Risiko for at komme til skade ved opsvingning af løftestang!	Efter åbning af løftestangen/armen må den ikke trykkes nedad igen.
DE	Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!	Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.
EL	Κίνδυνος τραυματισμού από τη συναρμολόγηση μοχλού με ελατήριο.	Μη σπρώχνετε το μοχλό προς τα κάτω.
EN	Risk of injury by spring-loaded lever assembly!	Do not push down/depress lever.
ES	Peligro de lesión por elevación de la palanca.	Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia abajo.
ET	Ettevaatust – vinnastatud hoob liigub ülesse.	Avatud asendis hoova allasurumine keelatud.
FI	Loukkaantumisvaara – varsi voi ponnahtaa ylös!	Älä paina vartta alaspäin.
FR	Risque de blessure par la remontée rapide des bras !	Après ouverture, veuillez ne pas pousser les bras vers le bas.
HR	Opasnost od ozljeda uslijed teleskopske poluge koja iskače !	Teleskopsku polugu ne pritišćite prema dolje, već je uklonite.
HU	Sérülésveszély a felugró emelőkar által!	A kar felnyitása után tilos azt újra lenyomni!
IT	Rischio di ferimento in caso di scatto della leva verso l'alto!	Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.
IW	זרוע ההרמה עלולה לקפוץ כלפי מעלה ולגרום לפציעה.	אסור לדחוף את זרוע ההרמה כלפי מטה.
JA	アームが跳ね上がって重傷を負う可能性があります。	アームを押し下げないでください。
LT	Traumos rizika montuojant mechanizmo svirtą!	Niekada nespauskite žemyn svarto.
LV	Iespējams gūt traumas ar atspero to atbalsta sviru!	Nespiediet uz leju atbalsta sviru atvērtam mehānismam !
NL	Risico tot kwetsuren door omhoogverende hefboom!	Gelieve de hefboom in geopende toestand niet naar onder te duwen.
NO	Fare for skade ! Kraftig fjærpakke!	Ikke press ned løftearmen!
PL	Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!	Nigdy nie opuszczać podnośnika.
PT	Perigo de ferimento, devido ao brusco salto da alavanca	Após abrir a alavanca, não pressionar novamente para baixo.
RO	Pericol de rănire prin pârghia aflată sub tensiunea produsă de arcuri!	După desfacerea pârghiei nu o apăsăți în jos.
RU	Существует опасность травмы выскакивающим вверх рычагом!	После открывания рычага не давите на него вниз.
SK	Nebezpečnost poranenia vyskočením ramena!	Po otvorení ramena ho nestláčajte smerom dole.
SL	Nevarnost poškodbe pri montaži dviznega vzvoda.	Po odpiranju vzvoda ne pritiskati od spodaj.
SR	Opasnost od povreda zbog teleskopske poluge koja iskače !	Teleskopsku polugu ne pritiskati prema dole, nego je maknuti.
SV	Skaderisk vid obelastad lyftarm!	Skaderisk om armen trycks nedåt.
TR	Kolun yukarı fırlaması durumunda yaralanma tehlikesi!	Kolu açtıktan sonra tekrar aşağı doğru bastırmayınız.
UK	Загроза травмування з причини різкого піднімання важеля!	Після встановлення важеля у відкрите положення не опускайте його знову донизу.
ZH	伸缩臂上弹会伤害到人 !	打开伸缩臂后请勿下压。

AVENTOS HK

Die Planungsmaße für SERVODRIVE für AVENTOS entnehmen Sie bitte den speziellen Planungsangaben. / Please see special installation instructions for installation dimensions for SERVODRIVE for AVENTOS. / Pour obtenir les mesures de planification pour SERVODRIVE pour AVENTOS, veuillez consulter les données de planification spéciales. / Per le misure di progettazione relative a SERVODRIVE per AVENTOS si prega di far riferimento alle indicazioni di progettazione specifiche. / Sacen las medidas de planificación para SERVODRIVE para AVENTOS de los datos especiales de planificación. / Розміри для проектування AVENTOS із SERVODRIVE знайдете у спеціальних інструкціях.

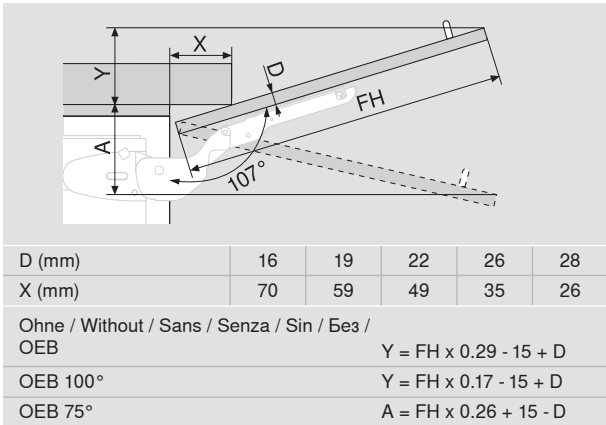
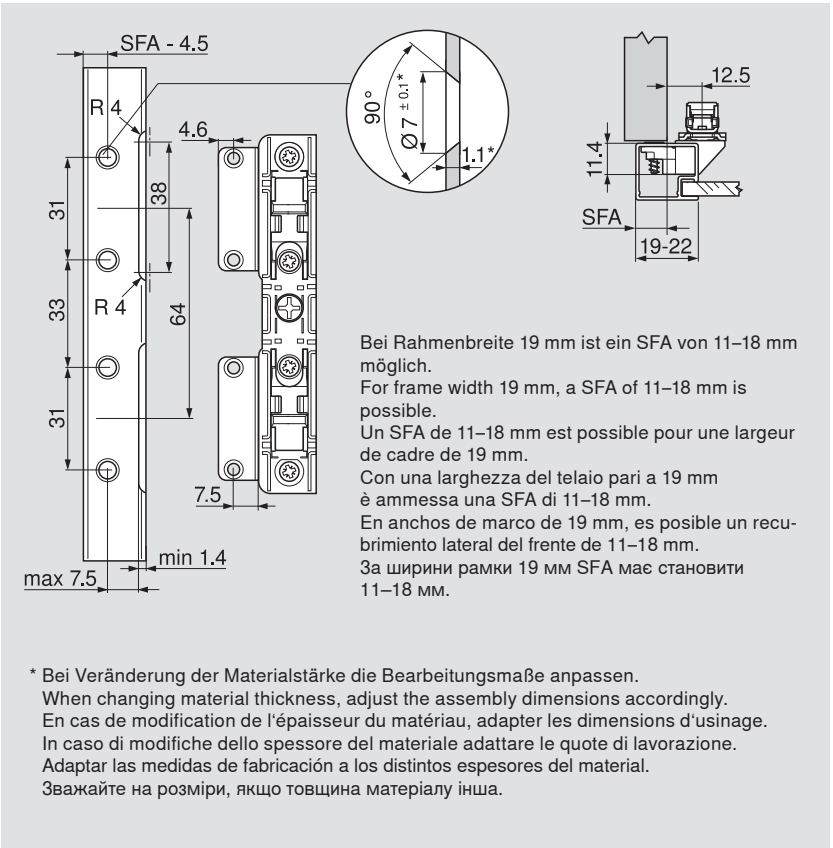
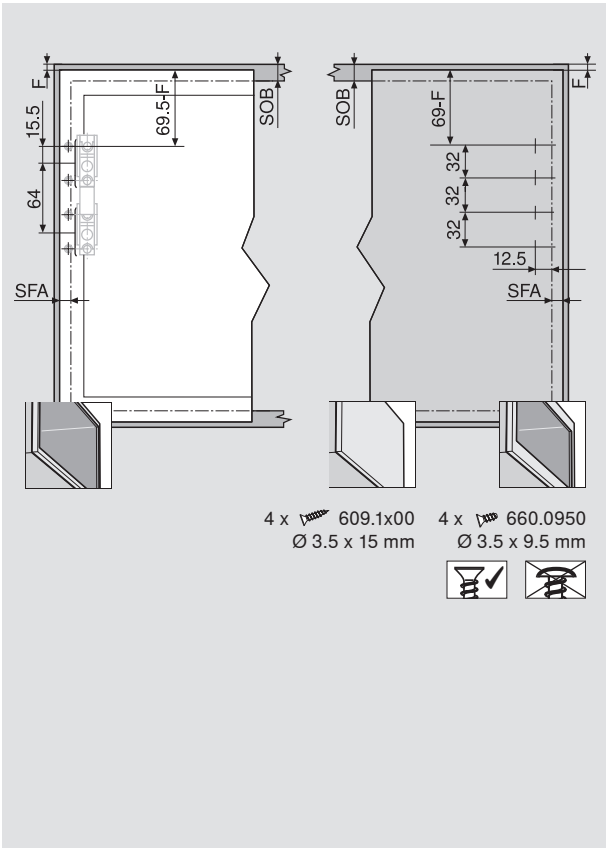
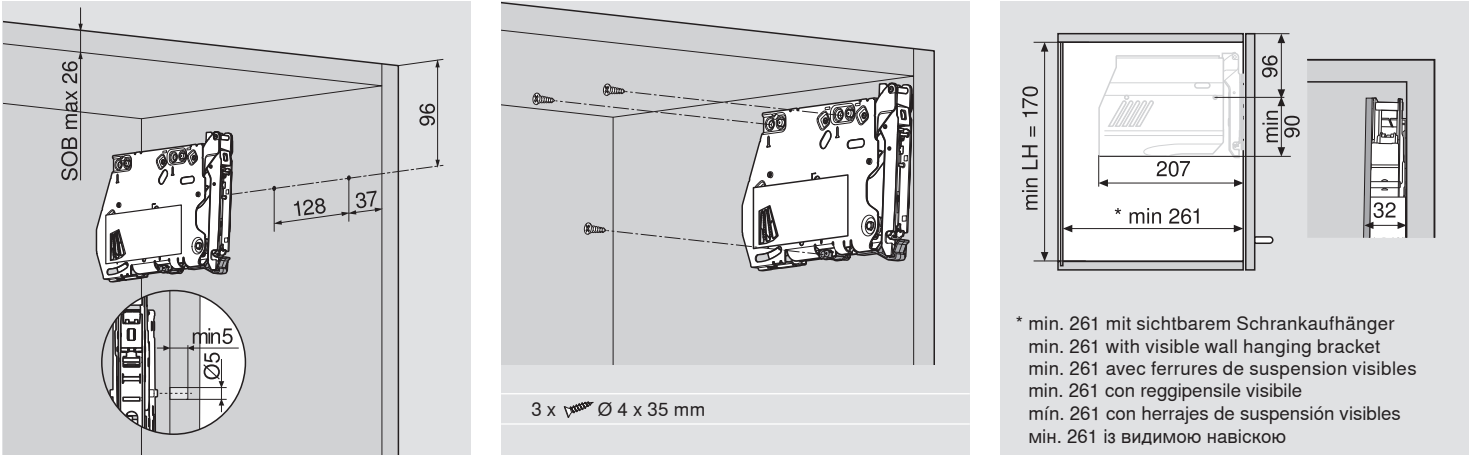


Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical changes without notice / Modifications techniques réservées / Con riserva di modifiche tecniche e del programma di produzione /Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso / Зберігаємо за собою право на технічні зміни

Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
A 6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com

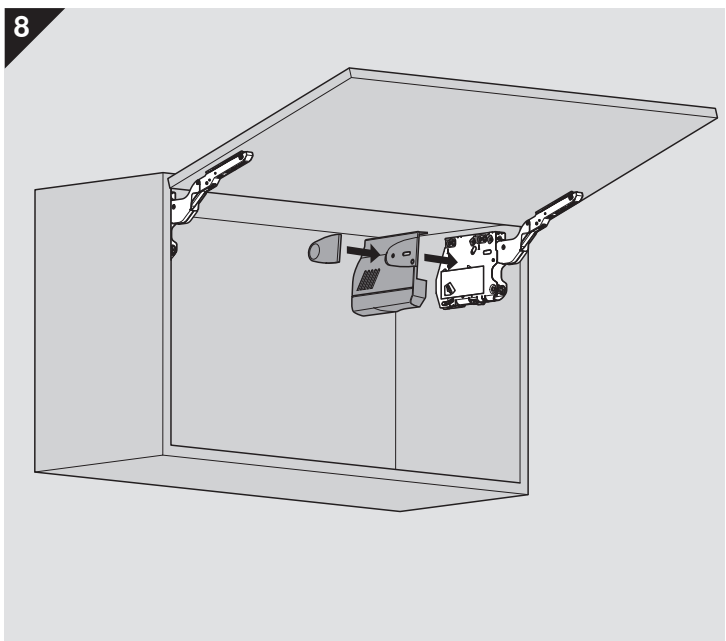
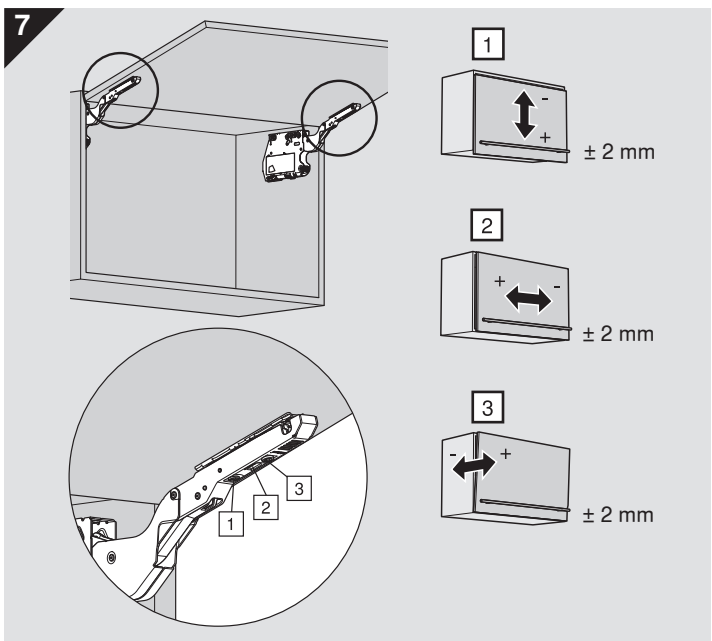
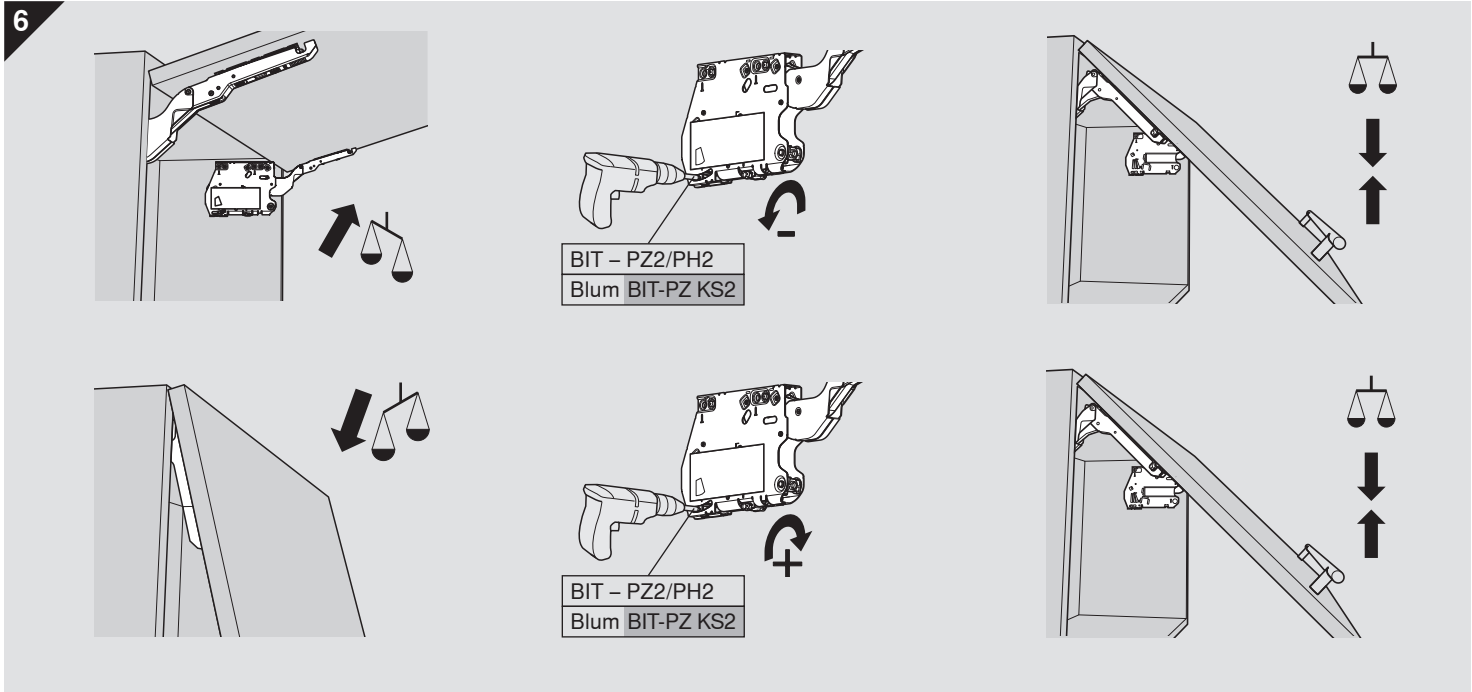
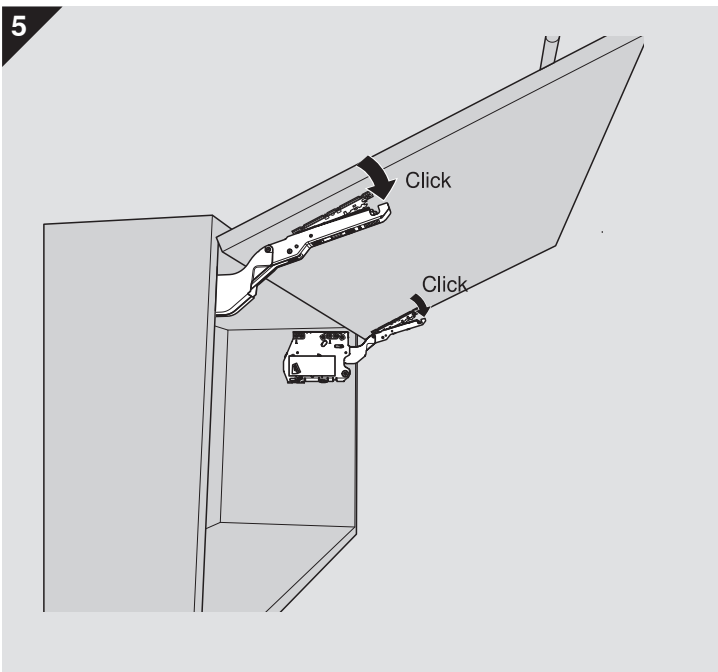
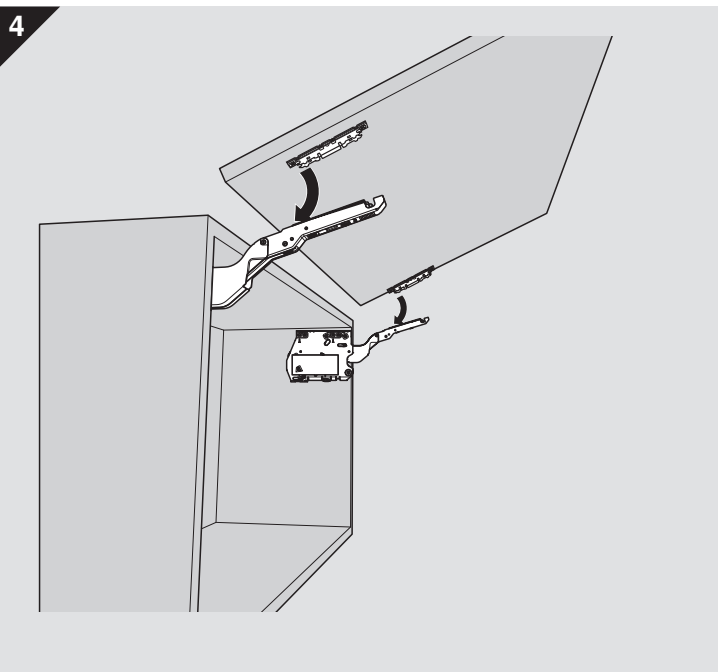
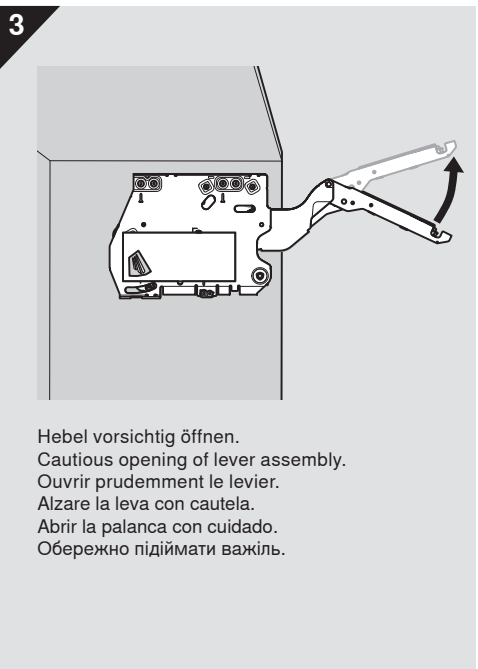
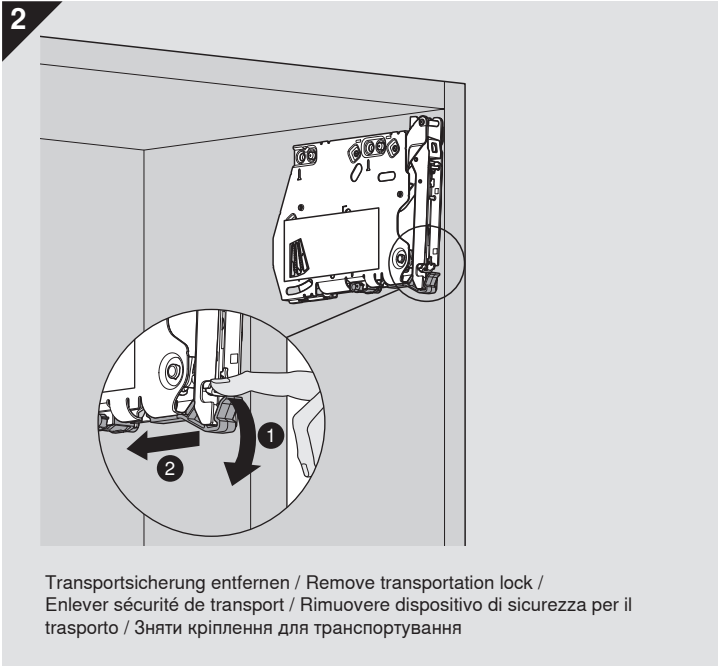
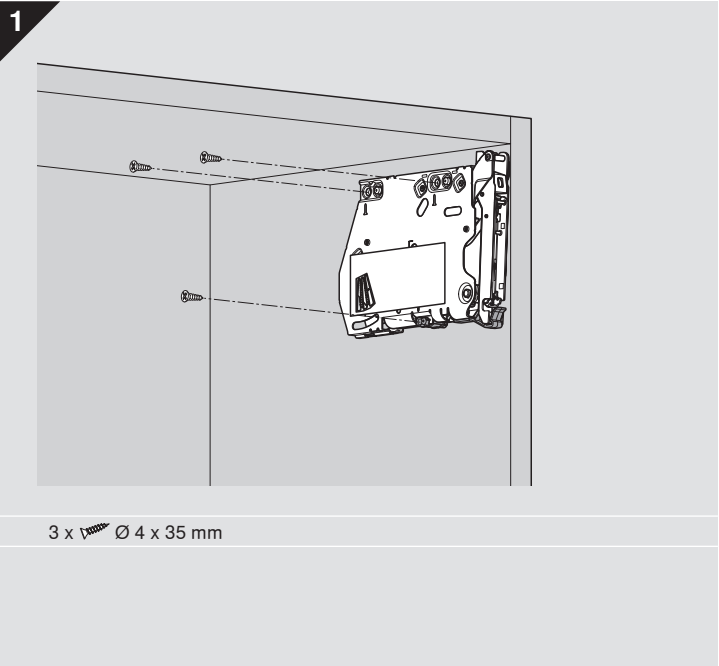


Planung / Planning / Planification / Progettazione / Planificación / Проектування

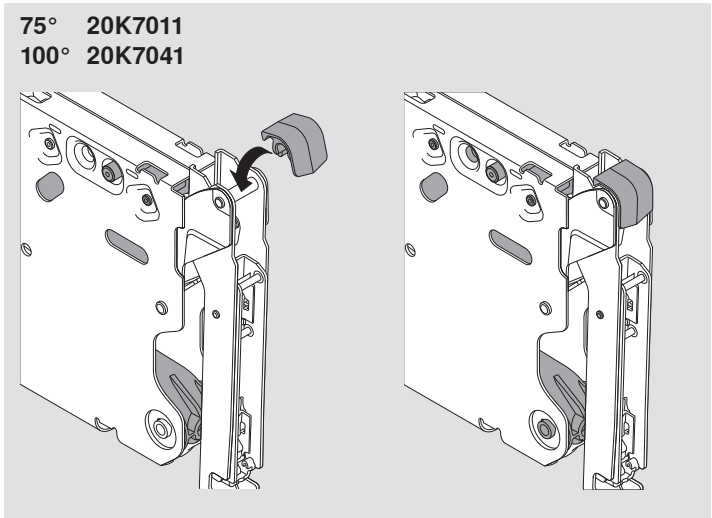


F	Fuge / gap / jeu / fuga / juego / Зазор
FH	Fronthöhe / front height / hauteur de face / altezza del frontale / altura del frente / Висота фасаду
H	Höhe / height / hauteur / altezza / altura / Висота
LH	Lichte Höhe / internal height / hauteur intérieure / altezza utile / altura interior / Внутрішня висота
MF	Mindestfuge / Minimum gap / Jeu minimal / Fuga minima / Juego mínimo / Мінімальний зазор
OEB	Öffnungswinkelbegrenzer / Opening angle stop / Limiteur d'angle d'ouverture / Limitatore angolo di apertura / Limitador del ángulo de apertura / Обмежувач кута відкриття
SFA	Seitlicher Frontaufschlag / side front overlay / recouvrement latéral / sormonto laterale / recubrimiento lateral del frente / Бокове накладення фасаду
SOB	Stärke Oberboden / top panel thickness / épaisseur du fond supérieure / spessore del cappello del mobile / espesor del sobre superior / Товщина кришки

Montage / Assembly / Montage / Montaggio / Montaje / Монтаж



Öffnungswinkelbegrenzer / Opening angle stop / Limiteur d'ouverture / limitatore angolo di apertura / Limitador de ángulo de apertura / Обмежувач кута відкриття



SERVO-DRIVE für / for / pour / per / del / для AVENTOS HK

